

**D** – Bedienungsanleitung

**GB** – Instruction manual



**EVOLUTION G4**



**EVOLUTION i-G5**



EVOLUTION i-G5 – model 741

EVOLUTION G4 – model 746

**Vorsicht!**

Verbrennungsgefahr! Das Gerät mindestens 2,5 Std. lang abkühlen lassen, bevor Sie die Ablassschraube öffnen. Weitere Informationen auf Seite 5.

**Hinweis**

Lesen Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 8.

**Danger!**

*Risk of burns! Leave the appliance to cool for at least 2 hours 30 mins before opening the drain cap. More information on page 5.*

**Note**

*Read the safety instructions on page 8.*



**LAURASTAR**

## Sehr geehrte Kundin sehr geehrter Kunde

## Dear Customer

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und beglückwünschen Sie zum Kauf eines LAURASTAR™-Produktes. Wir bitten Sie, diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig zu lesen. Das Gerät dient zum Bügeln von Wäschestücken und ist nur für den Gebrauch im Privathaushalt bestimmt. Da jedes Gerät vor seiner Auslieferung getestet wird, ist es möglich, dass Sie in Ihrem Gerät noch Restwasser finden.

Ihr LAURASTAR™-Produkt produziert Hitze und Dampf. Verschiedene Teile des Gerätes werden beim Betrieb sehr heiß und könnten Verbrennungen verursachen.

Congratulations on purchasing a LAURASTAR™ product. Thank you for placing your trust in us. Please read through this instruction manual carefully prior to initial use. The appliance should be used for ironing clothes and is only intended for home use. As each appliance is tested prior to delivery, you may find residue water in your appliance.

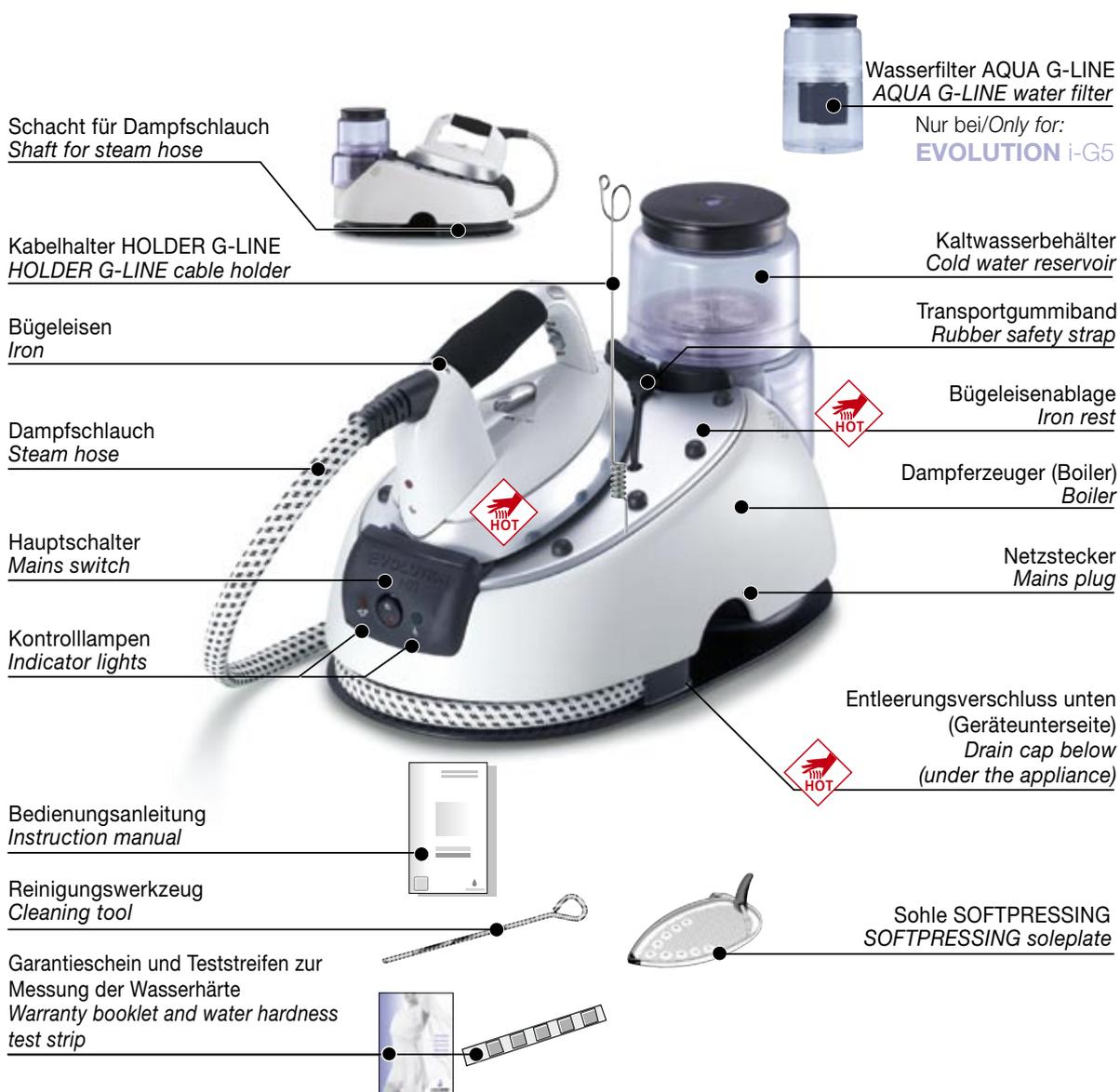
Your LAURASTAR™ product generates heat and steam, various parts of the appliance become very hot during operation and can cause burns.

**Hinweis:** Diejenigen Teile, die sehr heiß werden, sind in der Gebrauchsanweisung mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet.



**Note:** Those parts which get very hot are marked in the instruction manual with the following symbol.

## Lieferumfang und Übersicht über das Gerät Delivery contents and overview of the appliance



# 1 Erste Inbetriebnahme Initial operation



**Hinweis:** Lesen Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 8  
**Note:** Read the safety instructions on page 8

## 1a Gerät aufstellen Position appliance

Nur auf ebene, stabile und feuerfeste Unterlage stellen. NIE auf einen Stuhl, Sofa, Bett, oder ähnliche Unterlage stellen.

*Only place on a level, stable and fireproof base. NEVER place on a chair, sofa, bed or similar surface.*



Gerät auf Ablage stellen und Kabelhalter in vorgesehene Öffnung einsetzen  
*Put appliance onto base and place cable holder in the designated opening*

## 1b Welches Wasser verwenden? Which water should be used?

Ihr Gerät ist für den Betrieb mit Leitungswasser ausgelegt.  
*Your appliance is designed to operate using tap water.*



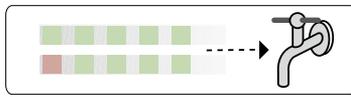
**Niemals verwenden:** Parfümiertes Wasser, Regenwasser, destilliertes Wasser, enthärtetes Wasser, Wasser aus Entfeuchtern/Wäschetrocknern.

**Never use:** *perfumed water, rainwater, distilled water, softened water, water from dehumidifiers/tumble dryers.*

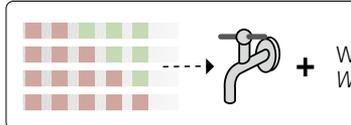
Weitere Informationen zu Wasser finden Sie auf [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com)  
*You can find more information about the type of water at [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com)*

## 1c Die Härte des Leitungswassers ermitteln Determine hardness of tap water

- Messstreifen 1 Sekunde in Wasser tauchen  
*Dip water hardness test strip in water for 1 second*
- Nach 1 Minute ablesen  
*Read after 1 minute*



1e



+ Wasserfilter  
*Water filter*

LAURASTAR AQUA



oder  
or

1d

## 1d Den AQUA-Wasserfilter mit Filtergranulat füllen Fill the AQUA water filter with filter granules



Den Kaltwassertank abnehmen  
*Remove cold water reservoir*



Den Wasserfilter abschrauben und öffnen  
*Unscrew water filter and open*



Den Filter mit Granulat füllen  
*Fill the filter with filter granules*



Montage in umgekehrter Reihenfolge  
*Assembly in reverse order*

## 1e Den Wassertank auffüllen Fill the reservoir with water



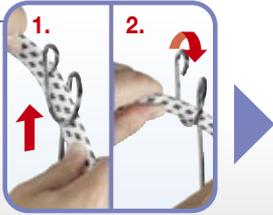
Beim Erhitzen ohne Wasser erlischt die Garantie!  
*Using the boiler when empty of water will invalidate your guarantee!*

Zusätzliche Informationen „Tipps und Tricks“ (Seite 6).  
*For more information, see "Tips and tricks" (page 6).*



# 2 Das Gerät einschalten und die Temperatur ermitteln Switch the appliance on and select the temperature

2a



Dampfschlauch einhängen  
Mount steam hose



Im Betrieb sind Pumpgeräusch/Knackgeräusche und das Ein/Aus der grünen Lampe NORMAL.

*During operation, there may be a popping sound and intermittent flashing of the green light.*

2b

## Netzstecker einstecken Insert mains plug

Stimmt die Netzspannung?  
Is the power supply voltage right?



2c

## Einschalten Switch on

Schalter leuchtet. Wasser wird in den Boiler gepumpt.  
Switch light comes on. Water is pumped into the boiler.  
ca. 3 Minuten warten bis...  
wait approx. 3 minutes until...



2d

## Betriebsbereit Ready to use

Wenn die orange Kontrolllampe erloschen ist und die grüne Kontrolllampe aufleuchtet.  
As soon as the orange indicator light switches off and the green indicator light comes on.  
Im Betrieb ist das Ein/Aus der grünen Lampe NORMAL.  
During operation, intermittent illumination of the on/off green light is NORMAL.



2e

## Bügeleisentemperatur wählen Select iron temperature

Die gewünschte Temperatur ist erst nach ein paar Minuten erreicht.  
The required temperature will be reached after a few minutes.



● ● ●	Normal Normal	Baumwolle, Leinen Cotton, linen	
● ●	Niedrig Low	Synthetische Stoffe, Wolle, Seide Synthetic fabrics, wool, silk	
● ●	Niedrig Low	Sehr empfindliche Textilien Very delicate materials	

Diese Textilien sowie dunkle Stoffe mit der SOFTPRESSING-Bügelsohle bügeln  
Iron these fabrics and dark materials with the SOFTPRESSING soleplate



DELICATE FABRICS

## Die SOFTPRESSING-Bügelsohle aufsetzen Fit the SOFTPRESSING soleplate



3 Vor dem Bügeln 1 Minute warten  
Wait 1 minute before ironing



4 Nach Gebrauch die noch heiße SOFTPRESSING-Bügelsohle abnehmen  
Remove warm SOFTPRESSING soleplate after use

1 Nur bei/Only for:  
EVOLUTION i-G5

2f

## Das Kondenswasser ablassen Evacuate condensation

Vor dem Bügeln 2-3 Mal auf die Dampftaste drücken, ohne das Wäschestück dabei zu berühren (siehe „Tipps und Tricks“, S. 6).  
Before ironing, activate the steam button 2-3 times away from the garments (see "Tips and tricks", page 6).

# 3 Bügeln Iron

## Manueller Dampfstoß Manual steam

Nur stoßweise  
Only intermittently



## Dampfautomatik Automatic steam

Ein/Aus  
On/off



MAN  
▲  
AUTO



EVOLUTION i-G5

EVOLUTION G4



### Automatischer Dampfstoß:

Mit der neuen patentierten CLiCK™-Technologie ist es nicht mehr notwendig, den Dampfbetrieb durch Drücken eines Knopfes zu steuern. Der Dampf tritt automatisch aus, wenn das Bügeleisen nach vorne bewegt wird, und unterbricht, sobald das Bügeleisen zurückgezogen wird oder zum Stehen kommt. Diese Funktionen werden durch eine leichte Bewegung des Handgelenks aktiviert.

### Automatic steam:

With the new patented CLiCK™ technology, steam is produced without having to press a button. It is produced automatically when the iron is pushed forward and stops when the iron is stopped or pulled backwards. These operations are triggered by means of a slight movement of the handle

## Mit Wasser auffüllen Fill with water

Füllen Sie den Tank mit kaltem Wasser auf, wenn Sie einen Piepton vernehmen und die rote Kontrolllampe zu blinken beginnt. Der Kaltwassertank kann ohne Ausschalten des Systems abgenommen werden.  
Fill the cold water reservoir when you hear the "beep" and the red indicator light is flashing. The cold water reservoir can be removed without switching the generator off first.



# 4 Beenden End

Für Pflege und Reinigung, siehe Seite 5

For maintenance and cleaning, see page 5



Das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen  
Switch off appliance and remove plug from the mains electricity supply



Die noch heiße SOFT-PRESSING-Bügelsohle abnehmen und reinigen  
Remove the warm SOFTPRESSING soleplate and clean it



Den Dampfschlauch und die Kabelführung abnehmen  
Remove the steam hose then the holder



Das Bügeleisen sichern  
Secure the iron



Den Dampfschlauch und das Netzkabel wegräumen  
Stow the steam hose and the cable



Das Gerät ca. 1 Stunde lang abkühlen lassen / das Gerät wegräumen  
Leave the appliance to cool for about 1 hour / Stow the appliance



# 5 Boiler spülen Rinse Boiler

Frequenz: Monatlich (oder alle 10 Bügelstunden)

Frequency: Every month (or every 10 hours of ironing)



Die Spülung des Dampferzeugers muss VOR der Verwendung des Gerätes erfolgen, solange dieses kalt, ausgeschaltet und ausgesteckt ist. **Gefahr:** Verbrennungsgefahr. Das Gerät ausschalten. Den Netzstecker abziehen und das Gerät mindestens 2,5 Std. lang abkühlen lassen, dann die Ablassschraube herausdrehen. Vor dem Ausspülen muss das Gerät vollkommen abgekühlt sein. Halten Sie beim Öffnen der Verschlüsse einen gewissen Sicherheitsabstand ein. **Vorsicht:** Spritzwassergefahr – empfindliche Bodenbeläge schützen.

*BEFORE using the appliance, rinse the boiler when cold, switched off and unplugged.*

**Danger:** Risk of burns. Switch the appliance off. Remove the plug from the mains electricity supply and leave the appliance to cool for at least 2h30 before opening the drain caps. The appliance should be cold before rinsing. Hold at a safe distance when opening the caps. **Warning:** splashing water – protect delicate floor coverings.



1. Das Bügeleisen abnehmen
  2. Den Wassertank abnehmen
1. Remove the iron  
2. Remove the water reservoir



Kräftig schütteln  
Shake vigorously



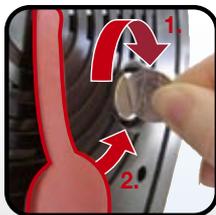
1. Das Gerät anheben
  2. Den Schutzstreifen abziehen
1. Lift the appliance  
2. Remove the protective tab



1. Die Ablassschraube herausdrehen
  2. Den Dampferzeuger entleeren
1. Unscrew the drain cap  
2. Drain the boiler



Die Ablassschraube reinigen  
Clean the drain cap



1. Die Ablassschraube eindrehen
  2. Den Schutzstreifen wieder aufsetzen
1. Refit the drain cap  
2. Refit the protective tab



1. Den Wassertank auffüllen und aufsetzen
  2. Das Bügeleisen aufsetzen
1. Fill the water reservoir and refit  
2. Replace the iron

## Wartung Servicing



**Gefahr:** Gerät ausschalten! Netzstecker ziehen!  
**Warnung:** Niemals Entkalker oder sonstige chemische Produkte verwenden.

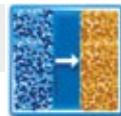
**Danger:** Switch off appliance. Remove plug from mains  
**Warning:** never use decalcifier or other chemical products



Um die Lebensdauer Ihres Gerätes zu verlängern, das Filtergranulat AQUA verwenden. Im Fachhandel erhältlich oder auf [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com)  
To extend the service life of your appliance, use AQUA filter granules. Available in specialised shops or from [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com)

### Filtergranulat ersetzen Replace filter granules

Das Granulat muss ausgewechselt werden, wenn es GANZ braun ist.  
The granules must be changed as soon as they are TOTALLY brown.



Siehe Verpackung des Filtergranulats AQUA  
See AQUA filter granules packaging

### Den Kaltwassertank reinigen Clean the cold water reservoir



Von Hand oder im Geschirrspüler reinigen.  
Clean by hand or in the dishwasher.

### Dampfaustritts-Öffnungen säubern Clean steam holes

Reinigen Sie mit beigelegtem Reinigungswerkzeug die Dampföcher in der Sohle des Bügeleisens, sobald sie verstopft/verkalkt sind.  
Clean the steam holes in the iron's soleplate as soon as they become blocked up/calcified. Clean the holes using the appropriate tools.



### Sohle reinigen Clean the soleplate

Gemäß der Bedienungsanleitung mit der POLYFER-Reinigungssohle reinigen (erhältlich im Fachhandel oder auf [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com)). Bei der Verwendung von Wäschestärke die Bügelsohle öfter reinigen.  
Clean using the POLYFER cleaning soleplate (available in specialised shops or from [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com)) according to the user instructions. When using laundry starch, clean the soleplate more often.



### Die Aussenseite des Gerätes reinigen Clean the outside of the appliance

Mit einem feuchten und weichen Tuch reinigen. Kein Öl oder Benzin verwenden! Der normale Verschleiss des Bügeleisens kann eine leichte Verfärbung oder Verformung der Kunststoffteile zur Folge haben.  
Clean using a soft, damp cloth. Do not use oil or petrol!  
Slight discolouring and warping of the plastic possible due to normal wear of the iron.

Harträckige Flecken können mit einem handelsüblichen Edelstahlschwamm beseitigt werden.  
Stubborn stains can be removed using a pan scrub.

## Tipps und Tricks Tips and tricks

Vor dem Bügeln, oder nach längerer Bügelpause 2–3 mal die Dampftaste betätigen, um kondensiertes Wasser austreten zu lassen.

*Before ironing or after lengthy breaks from ironing, activate the steam button 2–3 times to allow condensed water to escape.*

Dunkle Kleidungsstücke generell immer mit der Sohle SOFTPRESSING bügeln.

*Always iron dark garments with the SOFTPRESSING soleplate.*



Temperatur wählen  
Select temperature



VERTICAL  
FRESHENING  
UP

### Vertikales Glätten Vertical pressing

Kleidungsstück aufhängen und unter Abgabe kurzer Dampfstöße von oben nach unten über das Gewebe streichen.

*Hang up garment and release short bursts of steam up and down the fabric.*



### Angora/Wolle Angora/wool

Das Bügeleisen unter Dampfabgabe in ca. 10 cm Abstand über das Gewebe führen, Kleidung hochnehmen und aufschütteln.

*Pass the steam iron over the fabric at a distance of 10 cm, lift up garment and shake.*



### Besondere Stoffarten Special types of fabric

(Samt • Kordsamt)  
(velvet • corduroy)

Bügeleisen mit 2–3 cm Abstand unter Dampfabgabe über das Gewebe führen, anschließend mit der Hand glattstreichen.

*Pass the Iron over the fabric at a distance of 2–3 cm with the steam button depressed, smoothing the fabric by hand afterwards.*



DELICATE  
FABRICS

### Seide Silk

Mit Dampf bügeln. Bei dunklen Farbtönen empfehlen wir die Sohle SOFTPRESSING.

*Steam iron. For dark colours we recommend using the SOFTPRESSING soleplate.*



DELICATE  
FABRICS

### Besonders empfindliche Materialien Especially delicate materials

(z.B. Stretch-Sportbekleidung • Alcantara® • Synthetischer Samt)  
(e.g. stretch sportswear • Alcantara® • synthetic velvet)

Temperatur reduzieren und mit Sohle SOFTPRESSING bügeln.

*Reduce temperature and iron with SOFTPRESSING soleplate.*



## Welches Wasser verwenden? Which water should be used?

Ihr Gerät ist für einen Betrieb mit Leitungswasser ausgelegt.  
*Your appliance is designed to operate using tap water.*



**Niemals verwenden:** Parfümiertes Wasser, Regenwasser, destilliertes Wasser, enthärtetes Wasser, Wasser aus Entfeuchtern/Wäschetrocknern.

**Never use:** perfumed water, rainwater, distilled water, softened water, water from dehumidifiers/tumble dryers.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com)  
*You will find more information at [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com)*

## Störungen beheben

### Trouble shooting



**Wenn ein Piepton zu vernehmen ist und die rote Kontrolllampe aufleuchtet.**

**If I hear a "beep" and the indicator light is red**

Befindet sich Wasser im Kaltwassertank?

*Is there any water in the cold water reservoir?*

Seite  
Page

2

Kaltwasserbehälter korrekt aufgesetzt?

*Cold water reservoir correctly mounted?*

5



**Sohle tropft**

**Soleplate drips**

Boiler durchgespült?

*Boiler rinsed out?*

5

Kondenswasser nach längerer Bügelpause?

*Is there any condensate after a long pause in ironing?*

6

Ist die orange Bügeleisen Kontrolllampe ausgeschaltet?

*Is the orange iron indicator light switched off?*

3

Sohle SOFTPRESSING soeben angebracht?

*Soleplate SOFTPRESSING freshly attached?*

3

Empfohlenes Wasser verwendet?

*Did you use the recommended water?*

2,6



**Kein Dampf**

**No steam**

Wasser im Kaltwasserbehälter?

*Water in cold water reservoir?*

2

System eingeschaltet?

*System switched on?*

3



**Mehrere Minuten andauerndes Pumpgeräusch**

**Long pump noise for several minutes**

Bügeleisen ausschalten, nach 1 Stunde wieder einschalten.

*Switch off iron, switch on again after 1 hour.*

3,4



**Pumpe schaltet im Betrieb ein und aus**

**Pump switches on and off during operation**

Normal!

*Normal!*

3



**Grüne Kontrolllampe schaltet im Betrieb ein und aus**

**Green indicator light switches on and off during operation**

Normal!

*Normal!*

3



Wenn das Problem nicht gelöst werden kann, den Kundendienst von LAURASTAR kontaktieren.

*If the problem cannot be resolved, contact LAURASTAR consumer services.*

Nur bei/Only for: **EVOLUTION i-G5**

Im Automatikbetrieb stößt das Bügeleisen keinen Dampf aus, wenn es zurückgezogen wird, oder wenn es senkrecht steht.  
*In automatic mode, the iron does not produce steam when pulled backwards or when in vertical position.*

## Versand an LAURASTAR-Kundendienst

### Send to LAURASTAR consumer services

1 Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.  
*Switch off appliance and remove plug from the mains electricity supply.*

2 Die Seriennummer des Gerätes notieren (befindet sich unter dem Gerät).  
*Note the serial number of the appliance (under the appliance).*

3 Den Kaufbeleg und den Garantieschein bereithalten.  
*Have the sales receipt and warranty booklet ready.*

4 Den Kundendienst von LAURASTAR kontaktieren und den Anweisungen folgen.  
*Call LAURASTAR customer service and follow the instructions.*



## Sicherheitshinweise Safety instructions

**Hinweis:** Bei Missachtung dieser Anleitung/der Sicherheitshinweise können Gefährdungen durch das Gerät entstehen. Der Hersteller weist jegliche Verantwortung für Sach- oder Personenschäden bei



### Gefahr:

- Im Notfall sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Bügelsohle und Dampfstrahl sind sehr heiß, nicht auf eigene Körperteile, Personen/Tiere richten. Kleider nicht am Körper von Personen bügeln/dämpfen. Verbrennungsgefahr.
- Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder nach Anleitung einer für Ihre Sicherheit zuständigen Person bedienen. Kinder beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät nur im kalten Zustand ausspülen, am besten vor dessen Verwendung! Niemals bei eingeschaltetem Gerät den Verschluss des Dampferzeugers öffnen. Vor dem Öffnen den Netzstecker abziehen und das Gerät mindestens 2,5 Std. lang abkühlen lassen. Den Verschluss vorsichtig herausdrehen: Nach einigen Umdrehungen beginnt der unter Druck stehende Dampf auszutreten – Verbrennungsgefahr! Den oder die Verschlüsse des Dampferzeugers wieder aufsetzen.
- Gerät nur an geerdete Steckdose/Kabelverlängerung anschließen. Empfehlung FI-Schalter. Netzstecker muss für Notfall leicht erreichbar sein.
- Netzkabel/-stecker nicht nass werden lassen. Netzstecker/-kabel nicht mit nassen Händen berühren. Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Gefahr eines Stromschlages.
- Das Gerät nicht mit beschädigtem Dampfschlauch Netzkabel verwenden. Der Dampfschlauch/das Netzkabel darf nur vom LAURASTAR-Kundendienst ausgewechselt werden, um jegliches Risiko auszuschließen.
- Das Gerät auf eine ebene, feste und feuerfeste Fläche stellen.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn dieses heruntergefallen und beschädigt ist und/oder sichtbare Schäden aufweist.
- Gerät nicht öffnen und nicht selbst reparieren. Gefahr eines Stromschlages.
- Kontrolle/Wartung der Öffnungen an der Bügelsohle nur bei ausgeschaltetem/abgekühltem Gerät.
- Vor der Reinigung/Wartung (z.B. Öffnungen an der Bügelsohle) Netzstecker ziehen und Gerät abkühlen lassen.

### Warnung:

- Vorsicht beim Ablegen der SOFTPRESSING-Sohle, sie ist heiß. Auf hitzebeständige Ablage legen. Verbrennungsgefahr.
- Netzkabel und Dampfschlauch so verlegen, dass niemand darüber stolpern kann.

### Hinweis:

- Filtergranulat des Wasserfilters ist nicht toxisch. Trotzdem nicht einnehmen. Vor Zugriff durch Kinder schützen.

**Note:** Disregard of this manual or these safety instructions can lead to hazards. The manufacturer accepts no responsibility for damage to persons or property in the non-observance of these safety



### Danger:

- In cases of emergency pull the mains plug from the socket immediately.
- The iron soleplate and steam jet are very hot, do not direct steam towards parts of your own body, or other persons/animals. Do not iron/steam garments whilst being worn. Danger of burning.
- Children and persons with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience may only operate the appliance under supervision or after instruction of a person responsible for their safety. Supervise children to ensure that they do not play with the appliance.
- Only rinse the appliance when cold, ideally prior to use! Never open the boiler inlet cap during use. Before opening, remove the plug from the mains electricity supply and allow the appliance to cool down for at least 2 hours 30 mins. Unscrew the cap carefully: residual pressurised steam may start to escape after several turns. Risk of burns. Close the boiler cap(s) again
- Only connect appliance to an earthed power supply. The mains plug must be easily accessible in case of emergency.
- Do not get mains cable/plug wet. Do not touch mains plug/cable with wet hands. Do not pull the mains plug out of the socket using the cable. Danger of electric shock.
- Do not use the appliance with a faulty steam hose/power cable. The steam hose/power cable must only be replaced by the authorised LAURASTAR consumer services in order to avoid any risk.
- The appliance must be used on a flat, stable and fire-resistant support.
- Do not use the appliance if it has been damaged and/or shows visible signs of damage.
- Do not open appliance and do not attempt to carry out any repair work yourself. Danger of electric shock.
- Only test/service holes (steam outlets) in iron soleplate when appliance is switched-off and has cooled down.
- Remove mains plug from electricity supply before cleaning/servicing (e.g. holes in Iron soleplate) and let appliance cool down.

### Warning:

- Caution when applying SOFTPRESSING soleplate, the iron soleplate may be hot. Place SOFTPRESSING soleplate on heat-resistant iron rest when hot. Danger of burning.
- Position flex and steam hose so that no one can trip over them.

### Note:

- The water filter granules are non toxic. Nevertheless, do not take orally. Keep out of reach children.

Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise zurück. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für weitere Personen auf, die das Gerät benutzen.



### Gefahr:

- Das ans Netz angeschlossene Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt lassen.

### Hinweis:

- Das Gerät nicht selbstständig reparieren.
- Gerät NUR in Innenräumen und zum Pflegen von Textilien entsprechend dieser Anleitung verwenden.

### Warnung:

- Netzkabel/Dampfschlauch nicht beschädigen z.B. durch einklemmen, scharfe Kanten, Hitze (z.B. Bügeleisen) usw.
- Gerät nicht ohne Wasser in Betrieb nehmen.
- Keine Gegenstände in Geräteöffnungen stecken. Gerät nicht öffnen, nicht nass reinigen, nicht abspritzen, nicht in Wasser tauchen. Bei Fremdkörper im Gerät/ im Wasser, sofort Netzstecker ziehen. Gefahr eines Stromschlages. Gerät nur durch autorisierten LAURASTAR-Kundendienst instandsetzen.

### Vorsicht:

- Gerät aussen mit einem weichen und feuchten Lappen reinigen. Kein Benzin oder Öl verwenden!



### Gefahr:

- Vor Einschalten versichern, dass Bügeleisen auf der Bügeleisenablage steht. Bügeleisen nur auf die Bügeleisenablage stellen, nicht auf Bügelbezug, Wäsche usw. stehen lassen. Brandgefahr.



AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. KEIN TRINKWASSER. Das verbrauchte Granulat kann mit dem Hausrestmüll entsorgt werden.



### Umwelthinweise und Entsorgungsmaßnahmen:

Bitte verwahren Sie die Verpackung Ihres Gerätes für spätere Zwecke (Transport, Wartung etc.). Das Gerät nicht dem Hausmüll zuführen! Bitte informieren Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde zur umweltgerechten Entsorgung.

instructions. Keep this instruction manual for reference by an and all persons who may use the appliance.



### Danger:

Do not leave the iron unsupervised when switched on.

### Note:

- Do not repair the appliance yourself.
- ONLY use appliance indoors and treat for textiles according to the instructions in this manual.

### Warning:

- Do not damage mains cable/steam hose e.g. by trapping between sharp edges, with excessive heat (e.g. iron) etc.
- Do not operate appliance without water.
- Do not attempt insert any items into openings in the appliance. Do not open appliance, clean when wet, immerse in water. If any foreign matter gets into the appliance/water, disconnect from the mains electricity supply immediately. Danger of electric shock. Only allow appliance to be serviced by authorised LAURASTAR consumer services department/agent.

### Caution:

- Clean appliance externally with a soft, damp cloth. Do Not use solvent (e.g. petrol) or oil.



### Danger:

Before switching on ensure the iron is standing on the iron rest. Only place iron on the rest, do not leave the iron standing on cover, clothes etc. Danger of fire.



NON-DRINKING WATER. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. Please dispose with household refuse.



### Environmental information and waste disposal measures:

Keep the box in which your appliance was packed in a safe place for future use (transport, service, etc.) Do not dispose of the appliance with the normal domestic refuse! Please ask your local authorities about appropriate environmentally-friendly disposal facilities.

# Technische Daten

## Technical specifications

Gesamtgewicht <i>Total weight</i>	<b>EVOLUTION i-G5</b> <b>EVOLUTION G4</b>	7,0 kg 6,6 kg
Maße (H x B x T) <i>Dimensions (H x L x W)</i>	<b>EVOLUTION i-G5</b> <b>EVOLUTION G4</b>	28,5 x 41 x 24 cm 28 x 41 x 24 cm
Stromversorgung <i>Power supply</i>		220-240 V, AC, 50/60 Hz
Gesamtleistung <i>Total power</i>		2200 W
Kapazität Kaltwasserbehälter <i>Capacity of cold water reservoir</i>		ca. approx. 1 l
Dampfdruck <i>Steam pressure</i>		3,5 bars

## EU-Konformitätserklärung und Hersteller

### EC declaration of conformity and manufacturer

Bezeichnung: Druckdampf-Bügelstation  
Name: Pressure steam iron system

	Typ/type	Modell/model
- LAURASTAR EVOLUTION i-G5	04-HG-0263	741
- LAURASTAR EVOLUTION G4	04-HG-0263	746

Der Hersteller LAURASTAR SA, Pra de Plan, CH-1618 Châtel-St-Denis erklärt hiermit die Übereinstimmung der nebenstehend genannten Dampfbügeleisen mit folgenden Normen und Richtlinien:

- EU-Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG
- EU-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG EN 60335-1 EN 60335-2-3
- EN 50366 EN 62233 IEC 62233 EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-3 CISPR 14-1 CISPR 14-2

The manufacturer LAURASTAR SA, Pra de Plan, CH-1618 Châtel-St-Denis herewith declares the conformity of the named steam iron with the following standards and directives:

- EC directives on electromagnetic compatibility 2004/108/EEC
- EC low voltage directive 2006/95/EEC EN 60335-1 EN 60335-2-3
- EN 50366 EN 62233 IEC 62233 EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-3 CISPR 14-1 CISPR 14-2

## CONSUMER SERVICES

**CH SWITZERLAND**  
☎ 0800 55 84 48

**B BELGIUM**  
☎ 0800 948 38

**D GERMANY**  
☎ 0180 32 32 400

**NL NETHERLAND**  
☎ 0900 4444 559

**F FRANCE**  
☎ 0820 820 669

**OTHER COUNTRIES**  
☎ +41 21 948 21 00  
☎ +41 21 948 28 99  
[www.laurastar.com](http://www.laurastar.com)

Bitte entnehmen Sie weitere Adressen von Importeuren und offiziellen Servicepartnern auf [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com)

For more addresses of official importers and service partners, visit [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com)



**TSM**® TSM SUCCESS MANUAL®  
designed by **electrosuisse** >>

[www.laurastar.com](http://www.laurastar.com)



**LAURASTAR**